

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1012/2001

z 23. mája 2001

**o osobitných opatreniach stanovujúcich výnimku z nariadení (ES) č. 1370/95, (ES) č. 800/1999 a (ES) č. 1291/2000 v sektore bravčového mäsa**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2759/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s bravčovým mäsom <sup>(1)</sup> naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1365/2000 <sup>(2)</sup>, najmä na jeho články 8 (2), 13 (12) a 22,

keďže:

- (1) Kvôli prípadom slintačky a krívačky, ktoré sa vyskytli v niektorých členských štátoch, boli prijaté ochranné opatrenia podľa smernice Rady 90/425/EHS z 26. júna 1999, o veterinárnych a zootechnických kontrolách uplatniteľných v obchode s niektorými živými zvieratami a výrobkami vnútri spoločenstva s cieľom dobudovať vnútorný trh <sup>(3)</sup> naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 92/118/EHS <sup>(4)</sup>, najmä podľa jej článku 10 a podľa smernice Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri spoločenstva s cieľom dobudovať vnútorný trh <sup>(5)</sup> naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 92/118/EHS, najmä podľa jej článku 9.
- (2) Nariadením Rady (EHS) č. 565/80 <sup>(6)</sup> zmeneným a doplneným nariadením (EHS) č. 2026/83 <sup>(7)</sup> sa ustanovujú všeobecné pravidlá vyplácania náhrad za vývoz poľnohospodárskych výrobkov vopred.
- (3) Nariadením Komisie (ES) č. 800/1999 <sup>(8)</sup> naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č.

---

<sup>(1)</sup> Ú.v. L 282, 01. 11. 1975, str. 1.

<sup>(2)</sup> Ú.v. L 156, 29. 06. 2000, str. 5.

<sup>(3)</sup> Ú.v. L 224, 18. 08. 1990, str. 29.

<sup>(4)</sup> Ú.v. L 62, 15. 03. 1993, str. 49.

<sup>(5)</sup> Ú.v. L 395, 30. 12. 1989, str. 13.

<sup>(6)</sup> Ú.v. L 62, 07. 03. 1980, str. 5.

<sup>(7)</sup> Ú.v. L 199, 22. 07. 1983, str. 12.

<sup>(8)</sup> Ú.v. L 102, 17. 04. 1999, str. 11.

- 90/2001 <sup>(1)</sup> sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému náhrad za vývoz poľnohospodárskych výrobkov.
- (4) Nariadením Komisie (ES) č. 1291/2000 <sup>(2)</sup> sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a osvedčení s vopred stanovenou sumou náhrady pre poľnohospodárske výrobky.
- (5) Nariadením Komisie (ES) č. 1370/95 <sup>(3)</sup> naposledy zmeneným a doplneným nariadením 2898/2000 <sup>(4)</sup> sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania vývozných licencií v sektore bravčového mäsa.
- (6) Výskyt prípadov slintačky a krívačky viedol orgány niektorých tretích krajín k prijatiu zdravotných opatrení vzťahujúcich sa na vývoz bravčového mäsa, ktoré vážnym spôsobom ovplyvnili finančné záujmy vývozcov. Situácia, ktorá takto vznikla, vážne ovplyvnila vývozné príležitosti podľa podmienok ustanovených v nariadeniach (ES) č. 1370/95, (ES) č. 800/1999 a (ES) č. 1291/2000.
- (7) Tieto nepriaznivé účinky sa musia zmierniť prijatím osobitných opatrení, najmä zrušením vydaných vývozných licencií a predĺžením niektorých lehôt ustanovených v nariadeniach (ES) č. 1370/95, (ES) č. 800/1999 a (ES) č. 1291/2000 o niektorých vývozných operáciách, ktoré kvôli spomínaným okolnostiam nemohli byť dokončené. Predovšetkým by sa účastníkom trhu, ktorí už splnili vývozné colné formality alebo odovzdali svoje výrobky pod colný dohľad, malo umožniť, aby tiež získali rovnaké výhody, ktoré vyplývajú z predĺženia času platnosti licencie tým, že sa predĺži lehota na prepravu ustanovená v nariadení (ES) č. 800/1999.
- (8) Získanie výhod z týchto výnimiek by sa malo umožniť iba tým účastníkom trhu, ktorí môžu na základe dokumentov uvedených v článku 1 (2) nariadenia Rady (EHS) č. 4045/89 <sup>(5)</sup> naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 3235/94 <sup>(6)</sup> preukázať, že nemohli uskutočniť vývozné operácie v ustanovených lehotách kvôli vyššie uvedeným okolnostiam.
- (9) Vzhľadom na tempo, ktorým sa udalosti vyvíjajú, musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite.
- (10) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre

---

<sup>(1)</sup> Ú.v. L 14, 18. 01. 2001, str. 22.

<sup>(2)</sup> Ú.v. L 152, 24. 06. 2000, str. 1.

<sup>(3)</sup> Ú.v. L 133, 17. 06. 1995, str. 9.

<sup>(4)</sup> Ú.v. L 336, 30. 12. 2000, str. 32.

<sup>(5)</sup> Ú.v. L 388, 30. 12. 1989, str. 18.

<sup>(6)</sup> Ú.v. L 338, 28. 12. 1994, str. 16.

bravčové mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### *Článok 1*

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na výrobky uvedené v článku 1 (1) nariadenia (EHS) č. 2759/75.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje iba v prípadoch, keď vývozcovia vierohodne preukážu príslušným orgánom, že nemohli vyvážať kvôli opatreniam prijatým v súlade s právnymi predpismi spoločenstva alebo kvôli zdravotným opatreniam, ktoré prijali orgány cieľových tretích krajín v súvislosti s výskytom prípadov slintačky a krívačky v spoločenstve.

Príslušné orgány sú pri posudzovaní povinné opierať sa o obchodné dokumenty uvedené v článku 1 (5) nariadenia (EHS) č. 4045/89.

### *Článok 2*

1. Na žiadosť držiteľa sa musia zrušiť vývozné licencie vydané podľa nariadenia (ES) č. 1370/95, o ktoré požiadal držiteľ najneskôr 30. marca 2001, a ktorých platnosť neskončila pred 20. februárom 2001 a záruka sa musí vrátiť.
2. Ak o to vývozca požiada a pre výrobky, pre ktoré boli najneskôr do 30. marca 2001:
  - splnené vývozné colné formality, alebo ktoré boli podrobené jednému z postupov colnej kontroly uvedených v článkoch 4 a 5 nariadenia (EHS) č. 565/80, sa 60-dňová lehota na opustenie colného územia spoločenstva uvedená v článku 32 (1) (b) (i) nariadenia (ES) č. 1291/2000 a v článkoch 7 (1) a 34 (1) nariadenia (ES) č. 800/1999 predlžuje na 150 dní,
  - splnené vývozné colné formality, ale ktoré ešte neopustili colné územie spoločenstva, alebo boli podrobené jednému z postupov colnej kontroly uvedených v článkoch 4 a 5 nariadenia (EHS) č. 565/80, vývozca musí uhradiť každú vopred vyplatenú náhradu a rôzne záruky, ktoré sa týkajú týchto operácií sa musia vrátiť,
  - splnené vývozné colné formality, a ktoré opustili colné územie spoločenstva, tieto výrobky môžu byť dovezené späť a uvedené do voľného obehu v spoločenstve. Vývozca musí uhradiť každú vopred vyplatenú náhradu a rôzne záruky týkajúce sa týchto operácií sa musia vrátiť.
  - splnené vývozné colné formality, a ktoré opustili colné územie spoločenstva, tieto výrobky môžu byť dovezené späť a pred dodaním na konečné miesto ich určenia podrobené pozastavovaciemu postupu vo voľnej zóne, vo voľnom sklade alebo v colnom sklade maximálne na 120 dní. Tým nie

je ovplyvnené vyplácanie náhrady za skutočné konečné miesto určenia alebo záruka zložená v súvislosti s licenciou.

### Článok 3

1. Článok 18 (3) (a), 20 % zníženie ustanovené v druhej odrážke článku 18 (3) (b) a 10 % a 15 % zvýšenie ustanovené v článku 25 (1) a druhý pododsek článku 35 (1) nariadenia (ES) č. 800/1999 sa nevzťahujú na vývoz uskutočnený na základe licencií, o ktoré požiadali držitelia najneskôr 30. marca 2001.
2. Ak vývozca stratí právo na náhradu, pokuta ustanovená v článku 51 (1) (a) nariadenia (ES) č. 800/1999 sa neuloží.

### Článok 4

Členské štáty sú v každej zo situácií uvedených v článku 2 povinné každý štvrtok oznámiť množstvá príslušných výrobkov za predchádzajúci týždeň a uviesť dátumy vydania licencií a príslušnú kategóriu.

### Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2001

*Za Komisiu*

Franz FISCHLER

*člen Komisie*

---